



REPUBLIKA E SERBIË

MINISTRY OF AGRICULTURE, RURAL DEVELOPMENT AND WATER MANAGEMENT

FOOD SAFETY DIRECTORATE

CERTIFIKATE VETERINARE / VETERINARSKI CERTIFIKAT

te destinuarë për exportin e vezëve të pulës në Republikën e Kroacisë
na izvoz jaja namijenjenih uvozu u Republiku Hrvatsku

Veterinarska svjedodžba za EU/ Certifikatë veterinare për në BE

Dio I.: Pojednosti o prikazanoj pošiljci	1.1 Derguesi/ Pošiljtari Emri/ Naziv Adresa/ Adresa Vendi/ Država Telefoni/ Telefon		1.2 Numri i certifikates <i>Referencni broj certifikata</i>	1.2 a Numri i referencës <i>IRACTS referencni broj</i>
			1.3 Autoriteti kompetent qendror <i>Sredishnje nadležno tijelo</i>	
			1.4 Autoriteti kompetent lokal <i>Localna nadležna tijela</i>	
	1.5 Marrësi/ Primateci Emri/ Naziv Adresa/ Adresa Vendi/ Država Telefoni/ Telefon		1.6 Personi përgjegjës për dergesën në BE <i>Osoba odgovorna za pošiljku u EU</i>	
	1.7 Vendi i origjinës, Kodi ISO <i>Zemlja podrijetla, ISO kod</i>	1.8 Rajoni i origjinës, Kodi <i>Regija podrijetla, Kod</i>	1.9 Vendi i destinacionit, Kodi ISO <i>Određna zemlja, ISO kod</i>	1.10 Rajoni i destinacionit, Kodi <i>Regija odredišta</i>
	1.11 Vendi i origjinës/ Mjesta podrijetla Emri/ Naziv Adresa/ Adresa Numri i miratimit/ Broj odobrenja		1.12 Vendi i destinacionit <i>Određna zemlja</i>	
	1.13 Vendi i ngarkimit/ Mjesta utovara Adresa/ Adresa		1.14 Data e nisjes <i>Datum polaska</i>	
	1.15 Mjeti i transportit/ Prijevozno sredstvo Avion <input type="checkbox"/> Anije <input type="checkbox"/> Tren <input type="checkbox"/> Zrakoplov <input type="checkbox"/> Brod <input type="checkbox"/> Željezničari vagon <input type="checkbox"/> Automjet <input type="checkbox"/> Fjetet <input type="checkbox"/> <i>Čestitno vozilo</i> <input type="checkbox"/> <i>Ostalo</i> <input type="checkbox"/> Identifikimi/ Identifikacija Dokumentacioni/ Dokumenti		1.16 PIK e hyrjes në BE <i>Ulazna GVP u EU</i> Emri/ Naziv Nr i PIK/ Jedinični broj GVP	1.17 Nr i Qyteteve <i>Br. CHES</i>
	1.21 Temperatura/ Temperatura proizvoda Ambienti <input type="checkbox"/> Frigorifer <input type="checkbox"/> Ngurrje <input type="checkbox"/> <i>Sobna</i> <input type="checkbox"/> <i>Rashladeno</i> <input type="checkbox"/> <i>Smrzuta</i> <input type="checkbox"/>		1.20 Sasia <i>Količina</i>	1.22 Nr i paketimeve <i>Ukupan broj paketa</i>
	1.23 Nr i vules dhe kontenerit/ Identifikacija spremnika/ Broj pečata			
1.25 Produkt i certifikuar për/ Roba ovjerena kao Konsum human/ Ljudska potrošnja <input type="checkbox"/>				
1.26 Për tranzit në BE për në vendet e treta <i>Za prevoz u treću zemlju preko EU</i>		1.27 Për import ose dergim në BE <i>Za uvoz ili ulazak u EU</i>		
1.28 Identifikimi i mallit/ Identifikacija robe Lloji (emri shkencor) <i>Vrsta životinje (znanstveni naziv)</i>		Frigorifer <i>Hladnjača</i>	Numri i kutive <i>Broj pakiranja</i>	Pesha neto <i>Neto težina</i>

II. Podaci o zdravlju
Informacion mbi shendetin

II.1. Potvrda o zdravlju životinja
Pertetim per shendetin e kafshëve

Ja, niže potpisani službeni veterinar, potvrđujem da jaja opisana u ovom certifikatu potječu iz objekta koji je na dan izdavanja ovog certifikata slobodan od visokopatogene influence ptica i newcastleske bolesti, kako je određeno u Uredbi (EZ) br. 798/2008. *Unë i nënshtetuar veterinar i certifikatit qe vezet e pershkruarë vijnë nga një stabiliment qe në datën e lëshimit të kësaj certifikate është i lirë nga influenza aviare me patogjenitet të lartë dhe sëmundja e Pseudopestit sic përkrahëhet në Rregulloren (EU) nr 798/2008*

II.2. Potvrda o javnom zdravlju
Pertetim per shendetin publik

Ja, niže potpisani službeni veterinar, izjavljujem da sam upoznat s mjerodavnim odredbama uredaba (EZ) br. 178/2002, 852/2004, 853/2004 i 2160/2003 te potvrđujem da su jaja opisana u ovom certifikatu dobivena u skladu s navedenim uvjetima, a posebno da: *Unë i nënshtetuar veterinar i certifikatit qe vezet qe e perkasin kësaj certifikate janë të prodhuara në dispozicionet qe i perkasin rregullores (EU) nr 178/2002 (CF) nr 852/2004 (CF) nr 2160/2003 dhe certifikatit qe vezet qe e perkasin kësaj certifikate janë të prodhuara në konformitet të katër pershkimeve dhe në veçanti*

II.2.1 dolaze iz objekta ili objekata u kojem (kojima) se provodi program koji se temelji na načelima HACCP-a u skladu s Uredhom (EZ) br. 852/2004; *vijnë nga një ose disa stabilimente qe aplikojnë një program të bazuar në principet e HACCP, sipas normave të rregullores (EU) nr 852/2004*

II.2.2 čuvana su, skladištena, prevežena i isporučena u skladu s mjerodavnim uvjetima utvrđenima u poglavlju I. odjeljka X. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004; *mbahenr magazinuar, transportuar dhe shpërndare conform kushteve të treguara në lidhjen III kapitulli I, seksion X, i rregullores (EU) nr 853/2004*

(1) II.2.2. ispunjuju zahtjeve Uredbe Komisije (EZ) br. 1688/2005 o provedbi Uredbe (EZ) br. 853/2004 Evropskog parlamenta i Vijeća u pogledu posebnih jamstava u vezi sa salmonelom za pošiljke određenog mesa i jaja namijenjene Finskoj i Švedskoj ili zahtjeve Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 427/2012 o proširenju posebnih jamstava u pogledu salmonela utvrđenih u Uredbi (EZ) br.853/2004 Evropskog parlamenta i Vijeća na jaja namijenjena za Dansku; *Ato përmbushur kërkesat e Rregullores së Komisionit (KE) Nr 1688/2005 për zbatimin e Rregullores (KE) Nr 853/2004 të Parlamentit Evropian dhe e Këshillit në lidhje me garancitë e veçanta qe kanë të bëjnë me Salmonelën për dërgesat drejt të Finlandës dhe Suedisë në lidhje me kërkesat e caktuara për mishin dhe vezet ose për kërkesat për zbatimin e Rregullores së Komisionit (BE) Nr 427/2012 mbi zgjerimin e garancive të veçanta në lidhje me Salmonelën për caktuar në Rregulloren (KE) Nr 853/2004 për vezet e destinuara për dërgim në Danimarkë*

II.2.3 su ispunjena jamstva koja su za žive životinje i njihove proizvode određena u planovima za praćenje rezidua koji su dostavljeni u skladu s Direktivom 96/23/EZ, a posebno njezinim člankom 29; *Janë respektuar garancitë në lidhje me kafshët e gjalla dhe produktet qe derivojnë nga ato të para shikuar në planin e monitorimit të mbetjeve në përputhje me normat e percaktuara në nenin 29 të direktives 96/23/CE*

II.2.4 ispunjuju zahtjeve iz članka 10. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 2160/2003. Posebno: *ploteshtë kërkesat e artikullit 10, paragrafi 6, i rregullores (EU) 2160/2003, në veçanti*

- (i) ne smiju se uvoziti jaja koja potječu iz jata nesilica kod kojih je utvrđen virus Salmonella spp. kao rezultat epidemiološkog ispitivanja izbijanja uzrokovanog hranom ili ako nisu osigurana jednakovrijedna jamstva osim ako jaja nisu označena kao jaja B klase; *nuk lejohet importimi i vezeve vetem kur vijnë nga mbareshime të pulave për vezet, në të cilat - si mjedijet e vranimit epidemiologjik të një mikrobiotekum ushqimor - është nxjerrë në dukje prezencat e Salmonella spp. Ose nuk ofrohen garancitë e barazvlefshme, vetem qoftë se janë të shikuara si të klasës B*
- (ii) ne smiju se uvoziti jaja koja potječu iz jata nesilica čiji zdravstveni status nije poznat, za koje postoji sumnja na zarazu ili iz jata koja su zaražena virusom Salmonella enteritidis ili Salmonella typhimurium za koje je u zakonodavstvu Unije određeno ciljano smanjenje i na kojima se ne provodi nadzor jednakovrijedan nadzoru utvrđenom odredbama iz Priloga Uredbi (EZ) br. 517/2011 ili ako nisu osigurana jednakovrijedna jamstva osim ako jaja nisu označena kao jaja B klase; *nuk lejohet të importohen veze nga tufa me status të panjohur shendetësor të cilat dyshohet se janë infektuar ose nga tufa të infektuara nga Salmonella Enteritidis dhe ose Salmonella Typhimurium për të cilat vëne një objektivi për uljen në legjislacionin e Bashkimit Evropian dhe mbri të cilat monitorimi është i barabartë me monitorimin e percaktuar në dispozitat e Aneksit të Rregullores (KE) Nr 517/2011 nuk është aplikuar ose në qoftë se nuk ka garancitë ekuivalente, nëse vezet janë shenuar si veze të klases B*

Napomenet Shënim

Dio I.: Pjesa I

Rubrika I.8: prema potrebi upisati oznaku zone ili naziv kompartmenta podrijetla, kako je određeno u stupcu 2. dijela I. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 798/2008. *shënim kodin e zones ose entitit të origjinës, në qoftë se është e nevojshme, sic percaktohet në Aneksin I pjesa I kolona 2 e Rregullores (EU) nr 798/2008*

Rubrika I.11: Naziv, adresa i broj odobrenja objekta iz kojega se pošiljka otprema. *emri, adresa dhe numri i stabilimentit të miratuar qe e derigon*

Rubrika I.15: Naznačite registracijski broj ili brojeve željezničkih vagona i kamiona, nazive brodova i, ako su poznati, brojeve letova zrakoplova. U slučaju prijave u kontejnerima ili kutijama, potrebno je navesti njihov ukupan broj te njihov registracijski broj, a ako postoji serijski broj plombe, potrebno ga je upisati u rubriku I.23. *shënim numrin e regjistruar të vagonit të trenit ose të kamionit, emrin e anijes dhe, në qoftë se dhet numri i fluturimit të avionit, në rastin e transportit në kontejner ose kuti, shënim total të tyre, numrin e regjistruar dhe numrin e vides, në qoftë se dhet në kutinë I.23*

Rubrika I.18: navedite klasu jaja u skladu s dijelom VI. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013. *shënim klasën e vezëve sipas Pjesë VI të Aneksit III të Rregullores (EU) nr 1308/2013*

Dio II.: Pjesa II

- (1)** Izbršite ako pošiljka nije namijenjena uvozu u Švedsku, Finsku ili Dansku. *Ishihet nëse malli është i destinuar për importim për importim në Suedi, Finlandë ose Danimarkë*

Ovlašteni veterinar ili ovlašteni inspektor
Veterineri zytar pse inspektori zytari

Emri dhe mbiemri (me gjerme te medha)
Naziv (tiskanim slovim):

Zyra Veterinare Lokale
Lokalna veterinarska jedinica:

Datum:
Data

Peçat
Vula

Kvalifikacija i titula:

Kualifikim dhe titull

LVU N°:
Br. LVU
Potpis:
Firma